

Dē arte Latīnē scribendī



Dr. Martīnus F.J. Baasten

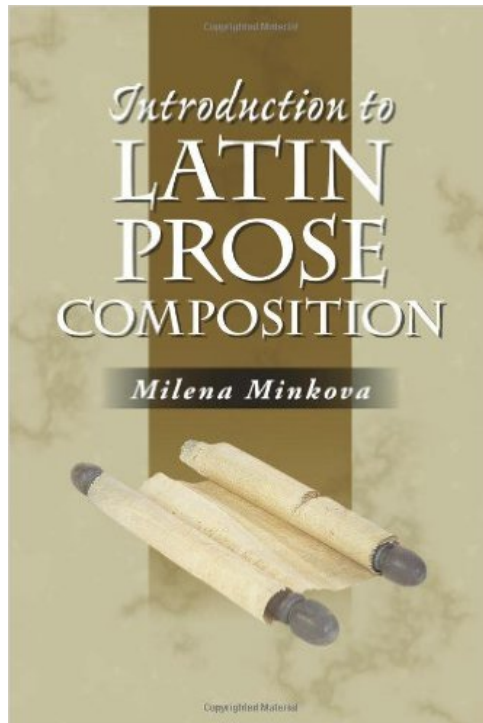
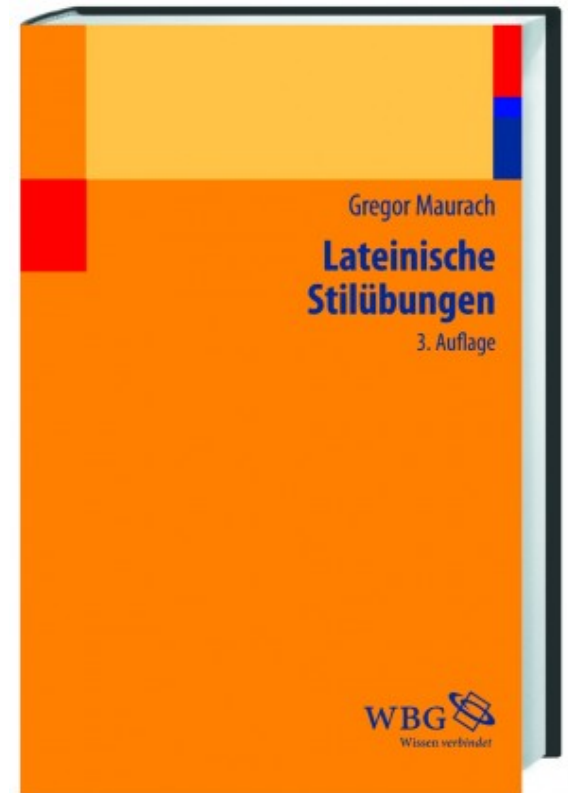
Nazomerconferentie & Euroclassica, 26 Aug. 2017

Academia
Lugduno-Batava



Scriptōrum Latīnōrum ūtēnsilia

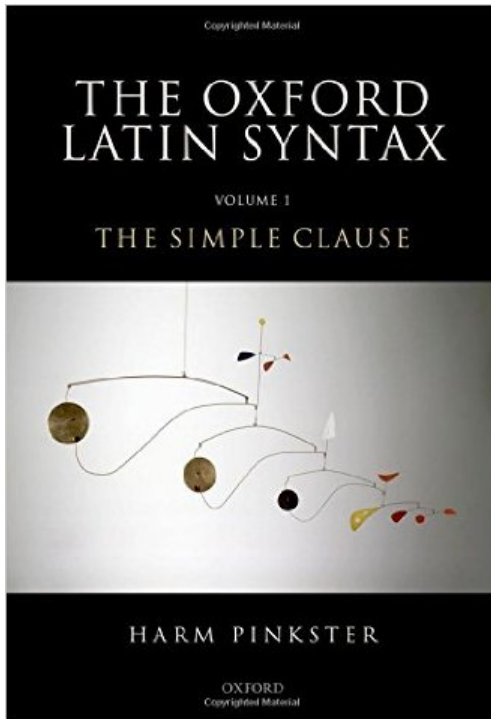
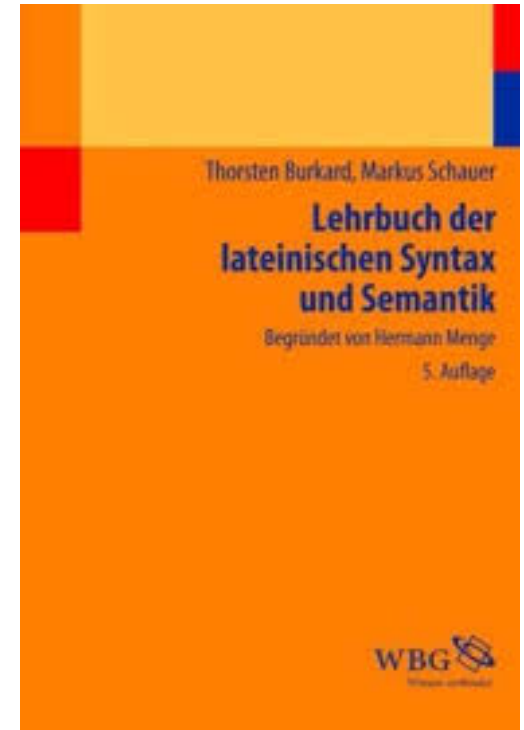
Gregor Maurach,
Lateinische Stilübungen. Ein Lehrbuch zum Selbstunterricht
(Darmstadii³ 2015), viii + 160 pp.



Milena Minkova,
Introduction to Latin Prose Composition (ēditiō recēnsa; Mundelein, IL
2009), xiv + 162 pp.

Scriptōrum Latīnōrum ūtēnsilia

Thorsten Burkard & Markus Schauer,
Lehrbuch der lateinischen Syntax und Semantik (begründet von Hermann Menge; Darmstadii⁵ 2012), 1060 pp.



Harm Pinkster,
The Oxford Latin Syntax I, The Simple Clause (Oxonii 2015), 1464 pp.

Adiūmenta ēlectronica ad Latīnē scribendum

Lewis & Short, *A Latin Dictionary*

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/resolveform?redirect=true&lang=Latin>

Georges, *Kleines deutsch-lateinisches Handwörterbuch*

<http://www.zeno.org/Kategorien/T/Georges-1910>

Pinkster, *Latijn-Nederlands woordenboek*

<https://login.ezproxy.leidenuniv.nl:2443/login?url=http://www.latijnnederlands.nl/>

Searchable Digitized Latin & Greek Lexica

<http://linguax.com/lexica/>

Smith & Hall, *A Copious Latin-English Dictionary*

<http://edgard.bikelis.com/lat/dic.py?key=Curriculum>

Latin Text Browse

<http://perseus.uchicago.edu/index.html>

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

A Leiden professor once told me ...

A Leiden professor once told me ...

$a > a$ certain ...

A Leiden professor once told me ...

a > a certain ... → *quīdam*

A Leiden professor once told me ...

a > a certain ... → *quīdam*

Leiden = *Lugdūnum Batāvōrum*

A Leiden professor once told me ...

a > a certain ... → *quīdam*

Leiden = *Lugdūnum Batāvōrum*

Leiden = h.l. prō adiectīvō valet

A Leiden professor once told me ...

a > a certain ... → *quīdam*

Leiden = *Lugdūnum Batāvōrum*

Leiden = h.l. prō adiectivō valet

Leiden University = *Acadēmīa Lugdūno-Batāva*
→ *Lugdūno-Batāvus*

A Leiden professor once told me ...

a > a certain ... → *quīdam*

Leiden = *Lugdūnum Batāvōrum*

Leiden = h.l. prō adiectivō valet

Leiden University = *Acadēmīa Lugdūno-Batāva*
→ *Lugdūno-Batāvus*

→ *Professor quīdam Lugdūno-Batāvus*

A Leiden professor once told me ...

A Leiden professor once told me ...

semel

- 1) *ūnā vice* (neque bis), ἄπαξ
- 2) *prius, primum: quod semel dixi, haud mutabō* (Plaut.)

A Leiden professor once told me ...

semel

- 1) *ūnā vice* (neque bis), ἄπαξ
- 2) *prius, primum: quod semel dixi, haud mutābō* (Plaut.)

ōlim

- 1) *aliquandō, tempore præteritō*
- 2) *aliquandō, tempore futūrō*

A Leiden professor once told me ...

semel 1) *ūnā vice* (neque bis), ἄπαξ
 2) *prius, primum: quod semel dixi,*
 haud mutābō (Plaut.)

ōlim 1) *aliquandō, tempore præteritō*
 2) *aliquandō, tempore futūrō*

aliquandō ≈ *ōlim*

quondam ≈ *ōlim*

A Leiden professor once told me ...

semel 1) *ūnā vice* (neque bis), ἅπαξ
2) *prius, primum: quod semel dixi, haud mutābō* (Plaut.)

ōlim 1) *aliquandō, tempore præteritō*
2) *aliquandō, tempore futūrō*

aliquandō ≈ *ōlim*

quondam ≈ *ōlim*

→ *ōlim*

A Leiden professor once told me ...

A Leiden professor once told me ...

narrāre

A Leiden professor once told me ...

narrāre narrātiōnem prōferre

A Leiden professor once told me ...

narrāre narrātiōnem prōferre

memorāre

arguere

dīcere

affirmāre

A Leiden professor once told me ...

narrāre narrātiōnem prōferre
memorāre in memoriā revocāre,
 alicuius rei mentiōnem facere
arguere

dīcere
affirmāre

A Leiden professor once told me ...

<i>narrāre</i>	narrātiōnem prōferre
<i>memorāre</i>	in memoriā revocāre, alicuius reī mentiōnem facere
<i>arguere</i>	argūmenta prōferre, probāre (nōn tamen + a.c.i.)
<i>dīcere</i>	
<i>affirmāre</i>	

A Leiden professor once told me ...

<i>narrāre</i>	narrātiōnem prōferre
<i>memorāre</i>	in memoriā revocāre, alicuius rei mentiōnem facere
<i>arguere</i>	argūmenta prōferre, probāre (nōn tamen + a.c.i.)
<i>dīcere</i>	generātīm
<i>affirmāre</i>	

A Leiden professor once told me ...

<i>narrāre</i>	narrātiōnem prōferre
<i>memorāre</i>	in memoriā revocāre, alicuius reī mentiōnem facere
<i>arguere</i>	argūmenta prōferre, probāre (nōn tamen + a.c.i.)
<i>dīcere</i>	generātīm
<i>affirmāre</i>	prō certō asserere

A Leiden professor once told me ...

<i>narrāre</i>	narrātiōnem prōferre
<i>memorāre</i>	in memoriā revocāre, alicuius reī mentiōnem facere
<i>arguere</i>	argūmenta prōferre, probāre (nōn tamen + a.c.i.)
<i>dīcere</i>	generātīm
<i>affirmāre</i>	prō certō asserere

→ *mihi affirmāvit*

... told me to my great surprise

... told me to my great surprise

?? *magnam in/ad meam admirātiōnem*

?? *magnæ meæ admirātiōnī*

?? *magnā meā admirātiōne*

... told me to my great surprise

?? *magnam in/ad meam admirātiōnem*

?? *magnæ meæ admirātiōnī*

?? *magnā meā admirātiōne*

..., (*id*) *quod valdē mirātus sum,*

... told me to my great surprise

?? *magnam in/ad meam admirātiōnem*

?? *magnæ meæ admirātiōnī*

?? *magnā meā admirātiōne*

..., (*id*) *quod valdē mirātus sum,*

mihi cōgitantī/dubitantī respondit

... told me to my great surprise

?? *magnam in/ad meam admirātiōnem*

?? *magnæ meæ admirātiōnī*

?? *magnā meā admirātiōne*

..., (*id*) *quod valdē mirātus sum,*

mihi cōgitantī/dubitantī respondit

Quæ cum stupēns intuerer, ... (Cic. Rep. 6.18)

... told me to my great surprise

?? *magnam in/ad meam admirātiōnem*

?? *magnæ meæ admirātiōnī*

?? *magnā meā admirātiōne*

..., (*id*) *quod valdē mirātus sum,*

mihi cōgitantī/dubitantī respondit

Quæ cum stupēns intuerer, ... (Cic. Rep. 6.18)

→ *mihi stupentī*

that the first ten, fifteen languages ...

that the first ten, fifteen languages ...

ten, fifteen > ten or fifteen

that the first ten, fifteen languages ...

ten, fifteen > ten or fifteen

duō trēsve (Cic. *Att.* 6.1.3)

that the first ten, fifteen languages ...

ten, fifteen > ten or fifteen

duō trēsve (Cic. *Att.* 6.1.3)

→ *prīmæ decem quīndecimve linguæ*

the ... languages (that) you learn ...

the ... languages (that) you learn ...

linguæ, quās discis

the ... languages (that) you learn ...

linguæ, quās discis

‘(the) learning (of) languages’

the ... languages (that) you learn ...

linguæ, quās discis

‘(the) learning (of) languages’

‘the smurfing of the smurf’ > Lat. gerundivum

the ... languages (that) you learn ...

linguæ, quās discis

‘(the) learning (of) languages’

‘the smurfing of the smurf’ > Lat. gerundivum

‘I like (the) writing (of) letters’

> *mihi placent litteræ scribendæ*

the ... languages (that) you learn ...

linguæ, quās discis

‘(the) learning (of) languages’

‘the smurfing of the smurf’ > Lat. gerundivum

‘I like (the) writing (of) letters’

> *mihi placent litteræ scribendæ*

→ *linguæ discendæ*

... are difficult, ...

... are difficult, ...

are difficult > *seem* difficult

... are difficult, ...

are difficult > *seem* difficult

→ *difficilēs (esse) videntur*

but afterwards it really becomes much easier.

but afterwards it really becomes much easier.

Propter obscuritatem stilī ac sēnsūs
hæc sententia eō rescribenda est,
ut fēliciter Latīnē vertī possit:

but afterwards it really becomes much easier.

but afterwards ... > **but that afterwards ...**

but afterwards **it** really becomes much easier.

it = ??

but afterwards **it** really becomes much easier.

it = ??

they = ?? (sc. linguæ)

but afterwards **it** really becomes much easier.

it = ??

they = ?? (sc. linguæ)

≠ the first ten, fifteen languages you learn

but afterwards **it** really becomes much easier.

it = ??

they = ?? (sc. linguæ)

≠ the first ten, fifteen languages you learn

> other languages you learn afterwards

but afterwards it really becomes much easier.

but afterwards it really becomes much easier.

“adverbītis” luxuria adverbiorum

but afterwards it really becomes much easier.

“adverbītis” luxuria adverbiorum

‘I really like this book’ *Liber mihi placet.*

but afterwards it really becomes much easier.

“*adverbītis*” luxuria adverbiorum

‘I really like this book’ *Liber mihi placet.*

Tū profectō insānus es!

but afterwards it really becomes much easier.

“adverbītis” luxuria adverbiōrum

‘I really like this book’ *Liber mihi placet.*

Tū profectō insānus es!

*Hanc rem nōn solum mente cōgitāvit,
sed rēvērā fēcit.*

but afterwards it really becomes much easier.

“*adverbītis*” luxuria adverbīōrum

‘I really like this book’ *Liber mihi placet.*

Tū profectō insānus es!

*Hanc rem nōn solum mente cōgitāvit,
sed rēvērā fēcit.*

→ really

but afterwards it really becomes much easier.

but afterwards it really becomes much easier.

> *they seem easier / prove to be easier*

but afterwards it really becomes much easier.

Dēnique sententia hæc ita rescribenda est:

>

but afterwards it really becomes much easier.

Dēnique sententia hæc ita rescribenda est:

> ..., but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

sed

at

attamen

atquī

sed tamen

... autem

... tamen

... vērō

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

sed

at

attamen

atquī

sed tamen

... *autem*

... *tamen*

... *vērō*

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

sed

at

attamen

atquī

sed tamen

... autem

... tamen

... vērō

... quidem ..., ... autem

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

sed

at

attamen

atquī

sed tamen

... *autem*

... *tamen*

... *vērō*

... *quidem* ..., ... *autem*

Et hæc quidem hōc modō, nihil autem ...

(Cic. *Tusc.* 1.99)

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

sed

at

attamen

atquī

sed tamen

... *autem*

... *tamen*

... *vērō*

... *quidem* ..., ... *autem*

Et hæc quidem hōc modō, nihil autem ...
(Cic. *Tusc.* 1.99)

→ *difficilēs quidem videntur, ... autem*

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

alter

aliū

cēterī

reliquī

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

alter cum ad duās rēs pertinet

aliū

cēterī

reliquī

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

alter cum ad duās rēs pertinet

aliū dīversī, quī nātūrā differunt

cēterī

reliquī

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

alter cum ad duās rēs pertinet

aliū dīversī, quī nātūrā differunt

cēterī præter priōrēs

reliquī

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

alter cum ad duās rēs pertinet

aliū dīversī, quī nātūrā differunt

cēterī præter priōrēs

reliquī præter priōrēs, sed pondere vel
numerō minōrēs; quī relictī manent
seu supersunt

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

alter cum ad duās rēs pertinet

aliū dīversī, quī nātūrā differunt

cēterī præter priōrēs

reliquī præter priōrēs, sed pondere vel
numerō minōrēs; quī relictī manent
seu supersunt

→ *cēteræ linguæ*

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

deinde

deinceps

post

postea

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

deinde in ēnumerātiōne vel seriē

deinceps

post

postea

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

deinde in ēnumerātiōne vel seriē

deinceps statim post, continuō

post

postea

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

<i>deinde</i>	in ēnumerātiōne vel seriē
<i>deinceps</i>	statim post, continuō
<i>post</i>	ut in <i>diē post</i> , <i>paulō post</i>
<i>postea</i>	

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

<i>deinde</i>	in ēnumerātiōne vel seriē
<i>deinceps</i>	statim post, continuō
<i>post</i>	ut in <i>diē post</i> , <i>paulō post</i>
<i>postea</i>	generātīm

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

<i>deinde</i>	in ēnumerātiōne vel seriē
<i>deinceps</i>	statim post, continuō
<i>post</i>	ut in <i>diē post, paulō post</i>
<i>postea</i>	generātīm

→ *postea*

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

linguæ, quās postea discis

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

linguæ, quās postea discis

linguæ, quās postea addiscis

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

linguæ, quās postea discis

linguæ, quās postea addiscis

linguæ, sī quās postea addiscis

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

linguæ, quās postea discis

linguæ, quās postea addiscis

linguæ, sī quās postea addiscis

→ *linguæ, sī quās postea addiscis*

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

sē præstāre + adi.

sēque præstitit invictam (Ov. *Tr.* 4.10.103–104)

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

sē præstāre + adi.

sēque præstitit invictam (Ov. *Tr.* 4.10.103–104)

sē præbēre + adi.

sī sē dignum ... præbuerit (Cic. *Fam.* 2.18.3)

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

sē præstāre + adi.

sēque præstitit invictam (Ov. *Tr.* 4.10.103–104)

sē præbēre + adi.

sī sē dignum ... præbuerit (Cic. *Fam.* 2.18.3)

→ *faciliōrēs sē præbent*

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be **much easier**.

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

multum adv. *multum labōrāvī*

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

multum adv. *multum labōrāvī*

multō + comp. *multō magis, multō melius*

... but that other languages that you learn afterwards, prove to be much easier.

multum adv. *multum labōrāvī*

multō + comp. *multō magis, multō melius*

→ *multō faciliōrēs*

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus

Exercitium scribendi

A Leiden professor **once** told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

*Professor quīdam Lugdūno-Batāvus **ōlim***

Exercitium scribendi

A Leiden professor once **told me** to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

*Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim **mihi**
affirmāvit*

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me **to my great surprise** that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

*Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi
stupentī affirmāvit*

prīmæ decem quīndecimve linguæ discendæ

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit

prīmæ decem quīndecimve linguæ discendæ difficilēs videntur

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit

prīmæ decem quīndecimve linguæ discendæ difficilēs videntur

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs vidērī,

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, **but** afterwards it really becomes much easier.

*Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs **quidem** vidērī, ...
autem*

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, ... autem ... postea

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards **it** really becomes much easier.

> other languages that you learn

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, ... autem ... postea

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards **it** really becomes much easier.

> other languages that you learn

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, ... autem ... postea

cēteræ linguæ, sī quās addiscis

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards **it** really becomes much easier.

> other languages that you learn

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, cēterās autem linguās, sī quās posteā addiscis,

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards **it** really becomes much easier.

> other languages that you learn

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, cēterās autem linguās, sī quās posteā addiscis,

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it **really** becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, cēterās autem, sī quās postea addiscis,

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

> proves to be much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, cēterās autem, sī quās postea addiscis,

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

> proves to be much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, cēterās autem, sī quās postea addiscis, multō faciliōrēs sē præbent.

Exercitium scribendī

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, cēterās autem, sī quās postea addiscis, multō faciliōrēs sē præbēre.

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, cēterās autem, sī quās postea addiscis, multō faciliōrēs sē præbēre.

Exercitium scribendi

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit primās decem quīndecimve linguās discendās difficilēs quidem vidērī, cēterās autem, sī quās postea addiscis, multō faciliōrēs sē præbēre. ✓

Tempus futūrum:

ōrātiō rēcta:

*Prīmæ ... linguæ ... difficilēs ... vidēbuntur,
cēteræ autem, sī quās postea addiscēs/addi-
diceris, multō faciliōres sē præbēbunt.*

Tempus futūrum:

ōrātiō rēcta:

*Prīmæ ... linguæ ... difficilēs ... vidēbuntur,
cēteræ autem, sī quās postea addiscēs/addi-
diceris, multō faciliōres sē præbēbunt.*

ōrātiō oblīqua:

Affirmāvit ...

Tempus futūrum:

ōrātiō rēcta:

Prīmæ ... linguæ ... difficilēs ... vidēbuntur, cēteræ autem, sī quās postea addiscēs/addidiceris, multō faciliōres sē præbēbunt.

ōrātiō oblīqua:

Affirmāvit primās ... linguās ... difficilēs ... vīsum irī, cēterās autem, sī quās postea addiscēs/addidiceris, multō faciliōres sē præbitūrās esse.

Versiō brevissima

A Leiden professor once told me to my great surprise that the first ten, fifteen languages you learn are difficult, but afterwards it really becomes much easier.

Professor quīdam Lugdūno-Batāvus ōlim mihi stupentī affirmāvit decem quīndecimve linguās discere difficile esse, plūrēs facilius.

Dē arte Latīnē scribendī



Dr. Martīnus F.J. Baasten

Nazomerconferentie & Euroclassica, 26 Aug. 2017

Academia
Lugduno-Batava

